

CARTA DA TERRA

Adaptação Juvenil

INTRODUÇÃO

Vivemos um tempo muito importante e é nossa responsabilidade preservar a Terra. Todos os povos e todas as culturas do mundo formam uma única e grande família. Por isso haveremos de nos unir: para respeitar a natureza, para cumprir os direitos humanos e para conviver em paz e justiça. Somos responsáveis pela vida, para nós mesmos e para com as pessoas que ainda haverão de nascer.

A Terra, nosso lar. Formamos parte de um imenso universo, em que o nosso planeta é cheio de vida, com uma rica variedade de plantas, animais e povos. Nós, os humanos, dependemos da terra, da água e do ar e temos também o dever irrefutável de proteger a vida na Terra.

A situação do mundo. Desafortunadamente as formas de produção e consumo que vivemos hoje estão destruindo o meio ambiente, esgotando os recursos naturais (água, ar, solo...) e fazendo desaparecer muitas espécies animais e vegetais. A população do mundo cresce como nunca houvera crescido, mas ao mesmo tempo a vida é destruída constantemente por guerras, fome, miséria, ignorância, doenças, injustiças. Mas todas estas graves dificuldades, se quisermos, podem ser superadas.

O que devemos fazer. A escolha é nossa: ou nos unimos para cuidarmos da Terra e uns dos outros, ou nos destruiremos e aniquilaremos a vida. Uma mudança muito importante é necessária e urgente: todos devem ter aquilo que é necessário para viver. Hoje isso já é possível pois temos os conhecimentos e a tecnologia necessários para tanto. Assim, então, é urgente construirmos um mundo mais humano e igualitário, onde se valorize suficientemente toda a vida. Recordemos que tudo está relacionado: meio ambiente, economia, formas de convivência, idéias espirituais. Se quisermos, e desde já, poderemos construir um mundo melhor, mais humano e para todos.

Todos somos responsáveis. Para mudar nosso mundo é necessário ser responsável por todo o planeta, especialmente no pequeno lugar onde, concretamente, vivemos; porque somos cidadãos do nosso país e do mundo ao mesmo tempo. Desta maneira, todos cuidarão do bem-estar presente e do futuro da família humana e de todos os seres vivos que cohabitam conosco o planeta. Conseqüentemente haveremos de admirar a vida e agradecer a existência. Devemos saber para que vivemos e o que devemos fazer para vivermos bem. Transmitiremos nosso ideal a todas as outras pessoas ao nosso redor. Assim toda a humanidade poderá compartilhar com esperança e alegria os valores da vida.

RESPEITO E CUIDADO PARA COM OS SERES VIVOS

1. Respeite a Terra e todos os seres vivos: pessoas, animais e plantas

- Todos os seres dependem uns dos outros.
- Qualquer vida tem valor.
- O ser humano há de manter sua dignidade.
- Os humanos podem pensar, apreciar a beleza, fazer o bem e buscar valores não materiais.

2. Cuide dos seres vivos; entenda-os e ame-os

- Você pode usar os recursos oferecidos pela natureza, mas deve se prevenir para não causar nenhum dano a ela.
- Os direitos dos povos devem sempre ser protegidos.
- Promova o bem comum.

3. Ajude a formar grupos de pessoas que atuem com justiça e igualdade e que progridam sempre em paz

- Todas as comunidades devem assegurar o cumprimento dos direitos humanos.
- Todos devem poder crescer e progredir.
- Todos devem ter o que necessitam para viver dignamente.
- Todos devem ser responsáveis pelo necessário equilíbrio entre a vida e a natureza.

4. Colabore para que todos desfrutem, agora e nos séculos futuros, da beleza e dos frutos da Terra

- Temos liberdade de ação, mas não podemos deixar de termos em conta as necessidades das gerações futuras.
- Devemos transmitir aos nossos descendentes tudo o que faz a vida na Terra progredir.

NA TERRA TUDO ESTÁ INTERRELACIONADO

5. Proteja, e se necessário, restaure, a ordem que têm os seres do mundo. Coloque especial atenção na vida ao seu redor, na natureza

- É necessário crescer, mas de maneira que não seja prejudicial à natureza.
- É necessário proteger totalmente determinados territórios e mares.
- É necessário defender as espécies em perigo de extinção.
- É necessário controlar as modificações genéticas dos produtos.
- É necessário consumir moderadamente os recursos renováveis: água, solo, árvores, peixes...
- É necessário preservar os recursos não renováveis: petróleo, outros minerais...

6. Não prejudique o meio ambiente onde vive. Em caso de dúvida, aja com precaução

- Enquanto as razões dos cientistas estiverem incompletas, é necessário agir com precaução para evitar causar danos ao meio ambiente.
- Deverão ser feitos os estudos necessários para garantir que as novas atividades não prejudiquem a natureza.
- Deve-se prever as conseqüências futuras do que se faz agora à natureza.
- É necessário evitar a contaminação de qualquer parte do planeta.
- Não se pode permitir a acumulação de qualquer substância radioativa, tóxica ou perigosa.
- Devem ser evitadas as atividades militares que prejudiquem o meio ambiente.

7. Tudo aquilo que for produzido ou consumido deve respeitar a ordem da natureza, dos direitos humanos e do bem estar de todos

- É necessário reduzir, reutilizar e reciclar os materiais que produzimos e consumimos.
- Os resíduos que deixamos não devem prejudicar a natureza.
- Devemos utilizar com bom senso a energia e preferir sempre aquela que seja renovável: sol, vento...
- As máquinas devem respeitar sempre o meio ambiente.
- Devemos consumir produtos que não façam mal nem às pessoas nem à natureza.
- Todos devem ter acesso à saúde e ser responsáveis por ela.
- Devemos saber viver bem num espaço limitado.

8. Interesse-se em conhecer as relações dos seres vivos, entre eles e o meio onde vivem. Também deverá de poder compartilhar os seus conhecimentos

- Os cientistas ao redor do mundo deverão cooperar na manutenção do planeta.
- A tecnologia e as invenções deverão ajudar na sustentabilidade da Terra.
- As culturas e crenças do mundo contribuem para a proteção do meio ambiente.
- Todos devem estar informados do que é necessário para a saúde humana e para a proteção do meio ambiente.

JUSTIÇA PARA TODOS

9. Ajude a eliminar a pobreza no mundo. Não existe razão alguma que justifique a existência dos pobres

- Todos têm o direito à água potável, ar limpo, alimento suficiente, terra livre de contaminações, habitação digna e saneamento seguro.
- Todos devem receber educação e os meios necessários para usufruírem de uma vida digna.
- As pessoas que não podem sustentar-se sozinhas devem ser convenientemente atendidas.
- As pessoas ignoradas e as mais necessitadas devem ser as mais ajudadas.

10. Coopere para que todos possam crescer e avançar de forma justa e permanente. A cooperação dar-se-á em qualquer agrupamento, empresa ou associação de pessoas

- A riqueza deve estar distribuída de forma justa à tua nação e ao restante do mundo.
- Os países pobres devem ser liberados de suas dívidas econômicas e devem ter mais condições de se desenvolver.
- O comércio do mundo deve respeitar a ordem da natureza e as necessidades dos trabalhadores.
- As empresas internacionais e as organizações econômicas mundiais devem atuar claramente em prol do bem de todos.

11. Afirme que os homens e as mulheres têm os mesmos direitos a crescer de forma justa e permanente. Eles e elas devem receber educação, ter protegida a saúde e receber o mesmo salário por um trabalho idêntico

- É necessário assegurar os direitos das mulheres e acabar com a violência contra elas.
- As mulheres devem participar mais ativamente em todos os aspectos da vida.
- As famílias devem ser fortalecidas e todos os seus membros protegidos.

12. Sem nenhuma exceção, defenda que todos têm direito a viver em um ambiente digno em que a saúde e os valores espirituais sejam protegidos. Isso vale especialmente para as pessoas mais exploradas: como o são as minorias e povos indígenas

- Não pode haver nenhuma discriminação por razão de etnia, cor, sexo, orientação sexual, religião, língua, nacionalidade, situação social.
- Todo e qualquer povo tem o direito a ter suas próprias crenças, terras, recursos e formas de vida próprias.
- Os jovens devem poder criar novas formas sustentáveis de vida.
- Devem ser protegidos os lugares do mundo de importância cultural e espiritual.

O POVO DECIDE: NÃO Á VIOLÊNCIA, SIM Á PAZ

13. Tanto quando puder, colabore para que todos participem em organizar, decidir e corrigir a convivência com as outras pessoas. As normas serão justas e haverá um árbitro diante das dificuldades

- Todos têm o direito a receber informação sobre o meio ambiente e o desenvolvimento que lhes afete.
- É necessário que todos possam participar e decidirem nos âmbitos local, municipal, regional, nacional e global.
- Devem ser protegidos os direitos de liberdade de opinião, de expressão, reuniões pacíficas, associação e discordância.
- É necessária a atuação dos tribunais de justiça quando se ameace ou faça mal à natureza.
- A corrupção deve ser eliminada em todas as partes.
- As comunidades locais: povoados, cidades, bairros; devem cuidar do espaço ao seu redor.

14. Estude e pratique aquilo que ajude a viver de forma justa e permanente

- Todos, especialmente crianças e jovens, devem ter acesso à educação para, assim, auxiliarem no desenvolvimento sustentável.
- A arte, a ciência e as humanidades, devem educar para o desenvolvimento.
- Televisão, rádio, imprensa e todos os meios de comunicação, ajudarão a conhecermos as necessidades da sociedade e da natureza.
- A educação moral e espiritual influem muito na forma de vida.

15. Trate todos os seres vivos com respeito e consideração

- Não se pode ser cruel com os animais, nem fazê-los sofrer.
- Se deve suprimir os métodos de caça e pesca que fazem sofrer os animais.
- É necessário evitar a captura ou destruição indiscriminada de animais.

16. Colabore para que todas as pessoas vivam sem violência e em tolerância e paz

- Humanos, aqui e ao redor do mundo, devemos compreender e ajudar-nos melhor uns aos outros.
- Devemos prevenir os conflitos e utilizar a cooperação.
- Os exércitos devem defender a paz e trabalhar para a restauração do mundo.
- É necessário eliminar as armas nucleares, biológicas, tóxicas e de destruição de geral.
- O uso do espaço exterior servirá à defesa do meio ambiente e da paz.
- A paz serve para que cada ser humano se encontre consigo mesmo e com os outros seres humanos, culturas, formas de vida, a Terra e o Todo do qual fazemos parte.

O CAMINHO ADIANTE

Nós, os seres humanos dependemos uns dos outros e temos o dever de conservarmos e melhorarmos o mundo em que vivemos. Por isso, devemos trilhar um caminho que se concretize no cumprimento da *Carta da Terra*.

É necessário imaginar e encontrar uma nova forma de vida, aqui e em qualquer lugar, que permita, a todos, crescer de forma justa e equilibrada. As inúmeras culturas existentes nos auxiliam na busca; e o diálogo constante entre os humanos nos direciona à verdade.

Chegarão dificuldades importantes, que com esforço haveremos de vencer. Com liberdade e pelo bem estar comum encontraremos soluções. Todos podem fazer alguma coisa. Tudo nos pode ajudar: arte, ciência, religião, educação, meios de comunicação, empresas, organizações, governos. A união fará a força.

Para construir uma Terra, lar da humanidade, as nações do mundo devem reiterar sua união. A *Carta da Terra*, uma nova lei universal, há de ser aceita, e conseqüentemente, respeitada e praticada por todas as nações e povos do mundo. O meio ambiente sairá protegido e todas as nações crescerão com dignidade.

Nosso tempo será assim recordado: “Eles despertaram uma nova forma de existência”, “eles resolveram crescer de forma justa e permanente”, “eles se esforçaram pela justiça e pela paz”, “eles celebraram com alegria o prazer de viver”.

